

中國遇見法蘭西

逾300件裝飾藝術品重現上世紀創作風華

日前，於香港城市大學展覽館舉辦上世紀法國及中國的裝置藝術作品展覽——「裝飾藝術：當法國與中國交匯」，策展人從法國、香港與上海多家博物館、機構與私人收藏家藏品中，搜羅超過300件代表性的裝飾藝術珍品，呈現大眾。而類別則涵蓋日常生活物件、起居裝飾、娛樂場所建築等，今次展覽除展示極具原創性與適應力的藝術品外，更陳列有中國元素的法國裝飾品，以探索裝飾藝術在滬、港的痕跡。

文：香港文匯報記者 石婉盈、張夢薇

從俗艷創作到簡約之風

展覽中一塊名為「女神遊樂廳」的舞者 Lila Nikolka 模型天花板設計，金黃色鍍金石青為底板配合雕刻功以線條樣式，展現舞蹈者的靈動與力量，這件 Maurice Picaut 以演出英式諷刺劇團名於世的「女神遊樂廳」製作的浮羅雕塑像，成為裝飾藝術風格的象徵。

其實，「裝飾藝術」於1925年「巴黎裝飾工藝博覽會」正式確立，一改此前新藝術運動、俗艷鋪張的花卉樣式，「裝飾藝術」則是以優雅幾何為基礎、線條為主體進行創作。展覽廳陳設藝術家 Pierre Patout 於1925年的巴黎裝飾工藝博覽會 Stures 展館設計了白色粗陶器花瓶，而香港君悅酒店大堂門廳的華麗地毯，靈感便源自 Pierre Patout 的這個宏偉精美花瓶，裝飾藝術品已不單單用作小型觀賞之用，更跨出地域用於建築設計。

據介紹，此一類全新的藝術風格、充滿活力的簡約幾何線條在20年代風靡一時，法國設計師藉藉煥然一新的裝飾藝術風格樣式先拔頭籌，顯現線條、幾何之美。展中一枚1925年巴黎裝飾工藝博覽會金屬印章利用八角形狀，通過其形式展現現代氣魄，在當時女性解放下，助章雕刻以齊耳短髮的女子作為主角，襯托出不讓鬚眉的當代女性形象。

中法藝術融合 創作相互滲透

此次展覽亦呈現中法之間的藝術交流勝景，策展人講述道：彼時法國設計師及工匠參考中國的藝術技巧，好像周朝的漆器、明清傢具、絲綢、漆器與陶瓷等，都是當時法國裝飾藝術家的靈感來源。

展中陳列的金箔刺漆而成的《針尾寡婦鳥、畫眉、中國燕子及條紋繡花》是法國藝術家加斯東·賈斯參考中國畫以鳥、花為描繪對象，鳥類形態逼真，在大自然背景下畫面呈現鳥語花香，頗



粉盒配以獨立唇膏盒



城大裝飾藝術展：《魚飾大屏風》



策展團隊



孫中山先生紀念雕像



晚禮服 Madeleine Vionnet



粗陶器

有較強的抒情性，畫作既寫實也寫意，體現中國畫審美主客體的優美與靈韻。

「中國東方藝術與法國藝術融合下，帶動東西藝術文化交流，使兩者的關係更為密切，相互影響與發展。」城大展覽館總監范懿莎博士解釋說：這種相互滲透，在很多類型的藝術創作中都可以見到，例如設計師 Gaston Suisse 自少年專研漆器，就是他參考中國周代工匠會在製作器具前先在木上十八層漆的做法，在基礎上完善簡化技術，把中國漆塗在木上擴展到現代物料上。

是次展覽更有 Jules Leleu 和 Ruhlmann 的作品，作品是在法國前所未見的矮桌，又引進莊重高貴的大型雕飾衣櫃，其裝飾與底座的靈感皆來自中國的原型；范懿莎指出，就連當代的新潮創作人，如 Pierre Chareau 的「小小中國客廳」和 Eileen Gray 的中式餐具設計，亦可見中國藝術的影響；中式陶器也是法國陶匠的靈

感來源，無論圖紋弧度抑或色彩淡濃錯落有致，都顯中國陶器之風。

展覽展現時代變遷

女性解放意味不再受約束留守在主持家務，她們有機會外出就業、旅行、參與派對。打破性別的規範，與女士相關的服飾、首飾品等的裝飾藝術人氣急升，展覽區陳設多件上世紀女性的衣服、化妝盒等物品，展出女性解放下呈現出色彩斑斕而多樣紋路的裝飾藝術。

展覽中，Madeleine Vionnet 黑色雪紡絲綢織以金色鑲嵌的晚禮服，連衣裙優雅的直線綴有華麗裝飾，展現出典型風格的複雜幾何圖案。在性別解放的背景下，女士可以駕

車騎馬，為方便奔馳，女性拋棄舊式又大又誇張的帽子，而是選用透網沿的小巧帽子——緊貼頭部，帽沿及眉；而女性首飾，有裝飾藝術風格與鑽石、珍珠、寶石而成的吊墜耳環、鑲鑽微型錶等展露女性魅力。

策展人介紹指，第一次世界大戰後，女性在社會上的身份與地位產生了巨大的改變，其後女性形象煥然一新，化妝品套裝越見普及。於是，是次展覽展出各式各樣珍貴珍品，當中有組合化妝盒、粉盒等，皆展示設計師與工匠的典雅裝飾藝術，更展上世紀女性的精緻品味，化妝盒亦顯示出裝飾藝術的脫俗優雅，體現顏色與幾何運用的出眾品味。

隨著科技的發展迅速，交通工具的發展速度節節上升，世界大戰促使科技發

展，飛機、汽車、蒸汽船帶着社會各階層跨越地域的限制，女性在性別解放下同樣能駕車乃至於獨自出遊。展覽展出當時奢華郵輪的扶手椅，由鍍金木料而製，紅色的外皮配以黃色花束圖案，具典雅又簡約之風。而諾曼第郵輪的裝飾充滿藝術風格，外形優雅，內裡的鍍金浮雕、鑲飾幕簾等，都帶給人高貴的感覺。

觀覽此展，可見無論建築師、藝術家、設計師等都充當裝飾藝術風格的推手，而建築物如銀行、電影院、大酒店，甚至宮殿；交通工具如蒸氣輪船、車輛、飛機，以至最新潮的時裝、傢具、珠寶與精品等都成為裝飾藝術的載體，城市大學展覽館助我們穿越時空探索上世紀裝飾藝術之美。

放大鏡 上海與香港的裝飾藝術風格設計

上世紀，在西方文化與中國傳統藝術相互影響下，上海漸成經濟與文化現代化的都市。西方建築師亦加入中國裝飾藝術隊伍，把上海變成裝飾藝術建築林立的都會，如法商球場總會、法租界一系列裝飾藝術風格建築、和平飯店、大劇院等等。展覽廳展示由畢世知名《基督像》雕塑家 Paul Landowski 設計的孫中山先生紀念雕像，這座紀念雕像底座綴以六幅描繪孫中山先生生平大事的浮雕，沿用裝飾藝術風格之作，其精緻度為觀止。

在展覽廳的中國區展示上世紀上海女士梳妝妝，由柚木及鏡子製成，裝飾藝術在

中國的成功，充分體現在這個設計精美的梳妝台上：圓形鏡子、連接座椅的曲線和座椅本身均彰顯相同的圓形線條，配合木材之美，工匠藉此梳妝台完美呈現裝飾藝術的精神。

回看香港，亦不乏富裝飾藝術風格的建築物，如深水埗公立醫局、九龍協恩學校（1936）、聖瑪利亞堂（1936）、香港中華總商會大樓（1954）等等。裝飾藝術在香港並不單單是形式的模仿，細節中也滲透中式元素，除配合本地居民需要外，更表現出本土意識和身份認同。會場設有電子設備掃描地圖中的二



深水埗公立醫局顯示中西合璧的結構意念

維碼，閃現上海與香港裝置藝術地標，從平板電腦中觀裝飾藝術建築之作。

展區內展示上世紀香港廣告海報，從中欣賞當時本地廣告設計：1931年以女士彈奏鋼琴的花露香水廣告海報，以一對姐妹花為主題的廣生行商業廣告海報等等。



女神遊樂廳的舞者 Lila Nikolka 模型



中國煙草廣告月曆海報中的女飛行員